

# LA FÉDÉRATION HORLOGÈRE

## • SUISSE •

ORGANE de la CHAMBRE SUISSE DE L'HORLOGERIE, des CHAMBRES DE COMMERCE, des BUREAUX DE CONTRÔLE, des ASSOCIATIONS PATRONALES de l'INFORMATION HORLOGÈRE SUISSE et de la FIDUCIAIRE HORLOGÈRE SUISSE (Fidhor)

ABONNEMENTS: Un an Six mois  
Suisse . . . . . Fr. 14.05 Fr. 7.05  
Union postale . . . » 26.— » 13.—  
Majoration pour abonnement par la poste  
Compte de chèque postaux IV b 426

Paraissant le Mercredi à La Chaux-de-Fonds  
LES CONSULATS SUISSES À L'ÉTRANGER REÇOIVENT LE JOURNAL

Annonces: Publicitas, S. A. suisse de Publicité, 21, rue Léop. Robert, La Chaux-de-Fonds  
Succursales et Agences en Suisse et à l'Étranger

ANNONCES:  
suisse 15 centimes, offres et demandes  
de places 10 cts. le millimètre,  
étrangères 20 cts. le millimètre.  
Les annonces se paient d'avance.

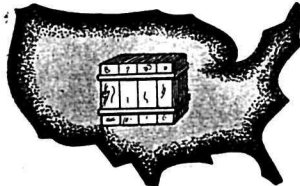
### Relations commerciales avec les U. S. A.

Profitant du passage de M. Ch. Germann, attaché consulaire auprès du Consulat général de Suisse à New-York, l'Office suisse d'expansion commerciale organise en ses bureaux de Lausanne, le mercredi 6 mai, des entrevues qui donneront aux industriels et exportateurs suisses l'occasion de se renseigner à bonne source sur les possibilités d'exportation qu'offre aujourd'hui le marché américain.


On sait que la Suisse vient de conclure un traité de commerce avec les Etats-Unis et qu'il est par conséquent intéressant d'être fixé sur les conditions de ce marché. Les maisons suisses désirant profiter de l'occasion qui leur est offerte de s'entretenir avec M. Germann sont priées de s'annoncer au siège de Lausanne de l'Office précité, qui leur réservera une entrevue. Pour les maisons de la Suisse orientale, des entrevues auront lieu au siège de Zurich de l'Office suisse d'expansion commerciale, le vendredi 8 mai.

L'Office suisse d'expansion commerciale vient, à ce propos, de publier un dépliant „Business with Switzerland» que les industriels et commerçants voudront bien adresser avec profit tant à leurs clients qu'à des fournisseurs ou correspondants aux Etats-Unis. Le prix en est fixé à fr. 2.50 le cent.

Nous détachons les renseignements et clichés suivants de ce dépliant:

 126.000.000 Américains achètent annuellement pour 15.700.000 dollars de marchandises en Suisse, tandis que 4.000.000 Suisses en achètent annuellement.

ment aux U. S. A. pour une valeur totale de 22.700.000 dollars.

 Chaque Suisse consomme annuellement pour 5.57 dollars de produits américains, alors que chaque citoyen américain ne consomme, durant ce laps de temps que pour une somme de 0,13 dollar de produits suisses.

La balance commerciale entre les Etats-Unis et la Suisse ne saurait mieux être comparée qu'à l'aide du dessin ci-dessous.

La Suisse ne peut acheter aux U. S. A. que dans la mesure où les Américains achètent à la Suisse.



**\$15.700.000**  
**IMPORTS**

**\$22.700.000**  
**EXPORTS**

### Arrêté du Conseil fédéral concernant l'exportation de montres et de mouvements aux Etats-Unis d'Amérique

(Du 25 avril 1936)

#### LE CONSEIL FÉDÉRAL SUISSE,

vu l'arrêté fédéral du 14 octobre 1933 concernant les mesures de défense économique contre l'étranger, prorogé par l'arrêté fédéral du 11 décembre 1935;

vu la déclaration jointe à l'accord commercial du 9 janvier 1936 entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique,

arrête:

#### Article premier.

Outre les prescriptions des arrêtés du Conseil fédéral du 30 décembre 1935 et 13 mars 1936 tendant à protéger l'industrie horlogère suisse, les dispositions énumérées ci-après s'appliquent également à l'exportation aux Etats-Unis d'Amérique de montres et de mouvements de montres, qu'ils soient à l'état de parties détachées ou de parties assemblées.

#### Art. 2.

Celui qui, soit directement, soit par un intermédiaire, exporte aux Etats-Unis d'Amérique des montres et des mouvements de montres, qu'ils soient à l'état de parties détachées ou de parties assemblées, devra non seulement être porteur du permis mentionné à l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936, mais également posséder un permis spécial d'exportation, délivré par la Chambre suisse de l'Horlogerie et dont le libellé est reproduit dans l'appendice No. 1 du présent arrêté. Celui qui achète en Suisse une ou plusieurs montres finies pour son usage personnel aux Etats-Unis d'Amérique ou pour en faire cadeau dans ce pays n'est pas tenu de posséder le permis spécial d'exportation.

Le permis spécial d'exportation n'est délivré qu'aux entreprises ou personnes qui sont autorisées à recevoir le permis mentionné dans l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936.

L'octroi du permis spécial d'exportation peut être soumis à une taxe dont le produit servira à couvrir les dépenses causées par la délivrance des autorisations et par le contrôle.

#### Art. 3.

Les permis spéciaux d'exportation doivent, au moment où les envois de montres et de mouvements de montres sont exportés de Suisse, être visés par le bureau de sortie des douanes suisses. Ils sont ensuite envoyés au consulat américain compétent. La direction générale des douanes et la division du commerce du département de l'économie publique arrêteront d'un commun accord la procédure à suivre.

La direction générale des douanes est autorisée à prendre et à appliquer toutes mesures de contrôle visant à empêcher des contraventions au présent arrêté. Les bureaux de douane doivent refuser les envois de montres et de mouvements de montres destinés aux Etats-Unis d'Amérique qui ne sont pas accompagnés du permis spécial d'exportation.

Ils peuvent saisir à titre provisoire les envois de montres et de mouvements de montres exportés en violation des dispositions du présent arrêté, qu'ils aient été faussement déclarés, ou passés clandestinement, ou soustraits au contrôle douanier, notamment:

a. les envois de montres et de mouvements de montres destinés aux Etats-Unis d'Amérique qui sont accompagnés du permis spécial d'exportation, mais ne sont pas conformes aux indications figurant sur le permis;

b. les envois à destination de pays tiers qui ne sont pas accompagnés du permis spécial d'exportation et qui, selon les constatations des autorités douanières,

sont manifestement destinés aux Etats-Unis d'Amérique.

Les autorités douanières dresseront procès-verbal des constatations faites et des mesures prises et enverront le document à un organisme qui sera désigné d'un commun accord par la direction générale des douanes et la division du commerce.

#### Art. 4.

Les montres et mouvements de montres destinés aux Etats-Unis d'Amérique ne peuvent être exportés que par les bureaux des douanes suisses désignés dans l'appendice No. II du présent arrêté, d'où ils seront acheminés directement sur les Etats-Unis d'Amérique.

La direction générale des douanes peut modifier la liste de ces bureaux.

#### Art. 5.

Sauf dispense expresse, les montres et mouvements de montres exportés aux Etats-Unis d'Amérique doivent être munis de façon permanente d'une marque distinctive, particulière à chaque importateur aux Etats-Unis d'Amérique. La Chambre suisse de l'Horlogerie peut fixer la nature et la forme de ladite marque et l'endroit où elle devra être apposée. Elle devra communiquer à la division du commerce du département de l'économie publique et à la direction générale des douanes les listes des marques, ainsi que des entreprises ou personnes qui en sont légalement détentrices.

#### Art. 6.

La fiduciaire horlogère suisse (Fidhor) est autorisée, selon les instructions de la Chambre suisse de l'Horlogerie:

- à obliger celui qui s'occupe d'une manière quelconque de l'exportation, directe ou indirecte, de montres aux Etats-Unis d'Amérique de tenir une comptabilité régulière et à prescrire le genre de cette comptabilité;
- à exiger la présentation périodique de la comptabilité prévue sous la lettre a et à prendre connaissance des livres, de la correspondance et des autres écrits;
- à demander à tout moment aux entreprises et personnes visées sous lettre a des informations complètes et détaillées au sujet de leurs exportations directes ou indirectes de montres et de mouvements de montres aux Etats-Unis d'Amérique et à procéder aux contrôles qui lui paraîtraient indiqués.

En cas d'infraction, les frais d'enquête sont à la charge des personnes ou des entreprises fautives.

#### Art. 7.

La Chambre suisse de l'Horlogerie refusera, après avertissement en due forme, d'établir des permis spéciaux d'exportation pour les envois de montres et de mouvements de montres au compte de toute personne aux Etats-Unis d'Amérique dont il y a des raisons d'admettre qu'elle a passé en contrebande aux Etats-Unis d'Amérique des montres ou des mouvements de montres ou s'est intéressée à la contrebande de ces articles, et qui a refusé de permettre les inspections mentionnées sous chiffre 6 de la déclaration jointe à l'accord commercial du 9 janvier 1936 entre la Suisse et les Etats-Unis d'Amérique.

Au surplus, la Chambre suisse de l'Horlogerie peut, sans préjudice des poursuites pénales, en cas d'inobservation des dispositions du présent arrêté ou des prescriptions et instructions qui en découlent, refuser temporairement ou de façon permanente de délivrer des permis spéciaux d'exportation.

#### Art. 8.

La division du commerce est autorisée à prendre, d'entente avec l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail et la direction générale des douanes, les dispositions nécessaires à l'exécution du présent arrêté.



## Art. 9.

Est passible d'une amende de dix mille francs au plus ou d'un emprisonnement de deux mois au plus:

- quiconque enfreint les dispositions du présent arrêté ou des prescriptions ou instructions qui en découlent,
  - quiconque obtient ou s'efforce d'obtenir que la Chambre suisse de l'Horlogerie délivre un permis d'exportation inexact,
  - quiconque emploie abusivement un permis d'exportation délivré par la Chambre suisse de l'Horlogerie,
  - quiconque emploie contrairement aux prescriptions ou abusivement une marque prévue à l'article 5.
  - quiconque empêche d'exercer un contrôle ou une enquête (art. 3 et 6) ou, au cours de ce contrôle ou cette enquête, donne aux organes compétents des indications incomplètes ou contraires à la vérité.
- Les deux peines peuvent être cumulées.

Les dispositions de la première partie du code pénal fédéral du 4 février 1853 sont applicables. La négligence est également punissable. La poursuite et le jugement sont du ressort des cantons. La Chambre suisse de l'Horlogerie a le droit de présenter des conclusions dans le procès, d'y intervenir comme partie pour la défense des intérêts généraux de l'industrie horlogère et, en cas de condamnation, de réclamer le remboursement des frais d'enquête, conformément à l'article 6, 2e alinéa, ainsi que de ses dépens.

Si l'infraction est commise dans la gestion d'une personne morale ou d'une société en nom collectif ou commandite, les dispositions pénales s'appliquent aux personnes qui ont agi ou auraient dû agir en son nom. Toutefois, la personne morale ou la société est tenue solidairement de l'amende et des frais.

Les gouvernements cantonaux communiqueront à l'office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail toute décision pénale rendue en dernier ressort.

## Art. 10.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1er Mai 1936.

\*\*

L'exportation des montres et mouvements de montres à destination des Etats-Unis d'Amérique pourra avoir lieu par les bureaux de douane suisses suivants: Bâle, Porrentruy, Le Locle, Les Verrières, Pontarlier, Vallorbe et Genève.

\*\*

L'appendice I annexé au décret ci-dessus reproduit donne le libellé du permis spécial délivré par la Chambre suisse de l'Horlogerie et que la «Fédération Horlogère Suisse» a déjà reproduit dans son No. 4 du 29 janvier 1936.

\*\*

Le texte intégral, en allemand et en français, du décret en question, a été publié dans la «Feuille officielle suisse du Commerce», No. 97 du 27 avril courant et auquel nous renvoyons les intéressés.

\*\*

A la suite de cet arrêté, la Chambre suisse de l'Horlogerie vient de publier la circulaire instructionnelle No. 1 suivante, concernant les expéditions de montres et de mouvements de montres aux Etats-Unis, à partir du 1er mai 1936:

1. Les exportations de montres et de mouvements de montres destinés aux Etats-Unis se feront, à partir du 1er mai 1936, conformément aux principes contenus dans la déclaration annexée au traité de commerce conclu entre la Suisse et les Etats-Unis le 9 janvier 1936.

2. Les exportateurs auront à se conformer à ce sujet aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral y relatif, publié dans la «Fédération Horlogère Suisse» de ce jour et qui est tenu à la disposition des intéressés dans les bureaux de la Chambre suisse de l'Horlogerie.

3. Les permis d'exportation seront demandés par les exportateurs intéressés à la Chambre suisse de l'Horlogerie. Le Ministre des Affaires Etrangères à Washington a édicté les dispositions suivantes concernant la délivrance des permis d'exportation pour les montres et mouvements de montres expédiés de la Suisse aux Etats-Unis:

a) Pour les expéditions dont la valeur est supérieure à \$ 100: 2 exemplaires (copies) du permis d'exportation devront être adressés au Consul Américain à Berne 48 heures au minimum avant l'expédition des marchandises, par les soins de la Chambre suisse de l'Horlogerie. L'exemplaire original du permis lui sera également envoyé après avoir été visé par la Douane Suisse.

Le Consul transmettra un exemplaire (copie) du permis à l'Inspecteur de la Douane Américaine et conservera l'original et l'autre exemplaire dans ses archives.

b) Pour les expéditions dont la valeur est de \$ 100 ou moins, l'original ainsi qu'une copie du permis sont joints à l'envoi; la deuxième copie est adressée au Consul Américain à Berne, par les soins de la Chambre suisse de l'Horlogerie. L'exemplaire original du permis sera ensuite envoyé au Consul après avoir été visé par la Douane Suisse, tandis que la copie qui était également jointe au colis accompagnera ce dernier jusqu'au Bureau de Douane d'entrée aux Etats-Unis.

c) La présentation du permis d'exportation ne sera pas exigée pour l'octroi du visa de la facture (consulaire), et ce permis ne sera pas davantage joint à la facture (consulaire).

Les intéressés auront donc à adresser à la Chambre suisse de l'Horlogerie les formulaires du permis d'exportation en 4 exemplaires, dont 3 pour les diverses autorités américaines et 1 pour les dossiers de la Chambre.

Les formulaires pourront être obtenus au prix de 15 cts. le jeu auprès de la Chambre suisse de l'Horlogerie, Service du Contrôle des Exportations aux Etats-Unis.

## Contrôle des tarifs pour visas d'exportation

Le Département fédéral de l'Economie publique a approuvé les tarifs suivants, par son ordonnance du 15 avril 1936:

- tarif de vente minimum d'Ebauches S. A.
- tarif de janvier 1935 de l'Association syndicale des fabricants d'assortiments à ancre.
- tarif de vente des balanciers mono-métalliques (dits nickel) qualités 1 à 4, des Fabriques de balanciers réunies S. A.
- tarif de vente des balanciers bi-métalliques, corrigé le 14 juin 1933, 2e et 3e qualités, des Fabriques de balanciers réunies S. A.
- tarifs du Groupement des fabricants suisses de spiraux.

Ces différents tarifs sont à la disposition de tous les intéressés au prix de revient, dans les bureaux de la Chambre suisse de l'Horlogerie et seront envoyés sur demande.

La Chambre suisse de l'Horlogerie est donc maintenant tenue, conformément aux dispositions de l'arrêté du Conseil fédéral du 13 mars 1936, de ne délivrer le visa pour les exportations faites par des entreprises ou personnes non affiliées aux organisations conventionnelles que sur présentation de l'attestation écrite ci-dessous qui devra être retournée aussitôt que possible, munie du timbre de la maison et de la signature des personnes engageant valablement celle-ci.

Cette attestation sera en vigueur jusqu'au moment où seront introduits les nouveaux formulaires de déclaration d'exportation.

### ATTESTATION

L'entreprise ou la personne soussignée déclare que les exportations pour lesquelles elle demande des permis à la Chambre suisse de l'Horlogerie sont conformes aux dispositions de l'Arrêté du Conseil Fédéral du 13 mars 1936, complétant l'Arrêté du Conseil Fédéral du 30 décembre 1935, qui tend à protéger l'industrie horlogère.

Elle atteste:

- qu'elle n'a pas acheté les produits énumérés à l'alinéa premier de l'art. 2 de l'Arrêté du Conseil Fédéral du 13 mars 1936 à des taux inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'Economie publique;
- qu'elle vend les produits horlogers à des taux qui ne sont pas inférieurs aux tarifs établis par les organisations conventionnelles et approuvés par le Département de l'Economie publique;
- qu'elle se conforme aux conditions de vente et de paiement établies par les organisations conventionnelles et approuvées par le Département de l'Economie publique;
- qu'elle se soumet à un contrôle reconnu par le Département de l'Economie publique.

Lieu et date .....

Sceau et signature de l'exportateur .....

## Recensement des créances commerciales suisses sur l'Espagne

En vue des pourparlers qui auront lieu prochainement afin de régler le trafic des paiements avec l'Espagne, la Division du commerce du Département fédéral de l'Economie publique invite par le présent avis les personnes physiques et morales, de même que les sociétés commerciales domiciliées en Suisse à faire connaître, avant le 5 mai 1936 au plus tard à l'Office suisse de compensation à Zurich leurs créances commerciales sur l'Espagne et sur les territoires soumis à son autorité. Sont considérées comme créances commerciales: les créances résultant de la livraison de marchandises d'origine suisse ou originaires de pays tiers, de prestations, de services, les créances relevant du domaine de la propriété intellectuelle, les frais accessoires, etc.

Les créances doivent être communiquées à l'Office suisse de compensation, Börsenstrasse 26, à Zurich, au moyen du formulaire spécial qui peut être obtenu à son siège, de même qu'aux sièges, succursales et agences de la Banque Nationale Suisse. Les créanciers devront indiquer séparément les créances échues ou échéant jusqu'au 15 mai 1936 et les créances arrivant à échéance après le 15 mai 1936. Les créances qui naîtront postérieurement à la date de la première communication, devront également être communiquées, sans délai, au moyen du même formulaire.

On ne devra faire figurer sur les formulaires que les montants globaux en francs suisses. Les créances libellées en monnaie étrangère seront converties en francs suisses au cours du jour. Sous la rubrique spéciale «dépôts en consignation», on mentionnera en francs suisses la valeur commerciale courante du dépôt. On ne joindra au formulaire prescrit aucune pièce justificative quelconque.

Les maisons qui omettraient de donner suite ou ne se conformeraient pas suffisamment aux dispositions du présent avis relatif au recensement des créances commerciales suisses sur l'Espagne, doivent s'attendre à subir, lors de la prochaine réglementation du règlement des paiements avec ce pays, un certain préjudice du fait de leur refus d'annoncer leurs créances.

Ce recensement concerne absolument toutes les maisons ayant des créances commerciales sur l'Espagne, y compris celles ayant déjà participé à des recensements précédents.

## Prescription étrangère en matière de devises

(Des Informations économiques, OSEC, Lausanne)

### Brésil

L'Office brésilien du commerce extérieur a publié la liste des marchandises pour lesquelles il y a obligation de céder au Banco do Brasil un certain pourcentage des devises provenant de l'exportation. Le taux est de 35 % pour la plupart des produits, à l'exception du saindoux, des graines de ricin, du sucre «Demerara», des bananes, des agrumes, pour lesquels d'autres taux ont été établis. Nous sommes prêts à donner de plus amples renseignements.

### Trafic de paiement entre la Suisse et l'Italie.

Nous signalons aux intéressés l'Accord entre le Royaume d'Italie et la Confédération Suisse concernant l'application de l'Accord du 3 décembre 1935 aux paiements afférents aux créances financières, publié dans la «Feuille Officielle Suisse du Commerce», No. 93, du 22 avril courant (texte français) et No. 96 du 25 du même mois (texte allemand), ainsi que l'Arrêté du Conseil fédéral concernant le règlement de créances financières par la voie du clearing italo-suisse paru dans la même feuille, No. 93 du 22 avril 1936 (textes français et allemand).

### Yougoslavie

Afin d'empêcher que l'importation en provenance de pays avec lesquels la Yougoslavie n'a pas conclu de traités de clearing n'augmente d'une façon démesurée au détriment des pays avec lesquels existent de tels traités, le Ministre des finances a décrété la création d'une Commission des importations. Elle a pour tâche d'établir une liste des marchandises qui ne peuvent être importées qu'après l'obtention d'une autorisation de paiement donnée par la Banque nationale. L'obligation des importateurs de requérir cette autorisation de paiement commencera 10 jours après la publication de la liste mentionnée dans le journal officiel.

Service de compensation  
Situation au 23 avril 1936

Bulgarie

Avoir Suisse à la Banque Nationale Bulgarie	fr. 17,339,198.81
Paiements aux exportateurs suisses	» 15,311,934.24
Solde Avoir Suisse	fr. 2,027,264.57
A ajouter:	
Créances suisses non échues en Bulgarie	fr. 5,449,357.06
Total à compenser	fr. 7,476,621.63
Dernier Bordereau payé No. 10049/2816.	

Chili

I. Compte global auprès des banques d'émission.	
Versements au Banco Central de Chili en faveur d'exportateurs suisses	fr. 383,100.65
Paiements aux exportateurs suisses	» 252,235.79
Versements en suspens	fr. 130,864.86
Derniers Bordereaux payés: A 218, B 30,	4,7.34.
II. Compensations privées.	
Versements des importateurs suisses	fr. 1,932,858.88
Créances suisses compensées	fr. 1,896,330.22
Excédent	fr. 30,528.66
III. Autres créances suisses non échues ou ni-réglées	fr. 1,681,889.79

Grèce

Avoir suisse à la Banque Nationale de Grèce	fr. 7,856,646.98
Paiements aux exportateurs suisses	» 7,414,138.65
Solde Avoir Suisse	fr. 442,508.33
Créances suisses non échues en Grèce	fr. 2,135,365.78
Total à compenser	fr. 2,577,874.11
Derniers Bordereaux payés Nos. 12195/2650/12533.	

Hongrie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Hongrie	fr. 18,737,486.59
Paiements aux exportateurs suisses	» 18,727,220.26
Solde Avoir Suisse	fr. 10,266.33
Créances suisses non échues en Hongrie	fr. 9,812,227.01
Total à compenser	fr. 9,822,493.34
Dernières échéances admises au règlement: A 30/10/1935, B 30/10/1935.	

Italie

Versements à Zurich	fr. 36,599,884.19
Versements à Rome	» 51,727,203.—
Découvert	fr. 15,127,318.81
Créances suisses déclarées mais non versées	fr. 22,904,999.50
Créances suisses à compenser	fr. 38,032,318.31
Dernier bordereau payé: 17/2/1936.	

Roumanie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Roumanie	fr. 49,065,368.11
Paiements aux exportateurs suisses	fr. 40,410,177.73
Solde Avoir Suisse	fr. 8,655,190.38
Autres créances déclarées non encore échues en Roumanie	fr. 15,539,199.74
Total à compenser	fr. 24,194,390.12
Derniers bordereaux payés 14427/17037/15734/17031/11696	

Turquie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Turquie	fr. 8,129,994.12
Paiements aux exportateurs suisses	» 5,935,189.72
Solde Avoir Suisse	fr. 2,194,804.40
Créances suisses en Turquie	fr. 1,947,574.68
Total à compenser	fr. 4,142,379.08
Dernier bordereau payé: No. 4930.	

Yougoslavie

Avoir suisse à la Banque Nationale de Yougoslavie	fr. 29,703,124.18
Paiements aux exportateurs suisses	» 28,418,534.43
Solde Avoir Suisse	fr. 1,284,589.75
Créances suisses non échues en Yougoslavie	fr. 4,252,673.65
Total à compenser	fr. 5,537,263.40
Dernier Bordereau payé No. 24576/18521.	

Une enquête horlogère

NOTE DE LA RED. — Ainsi que nous l'avons déjà annoncé dans le numéro du 22 avril, l'Office Suisse d'Expansion Commerciale, soucieux d'être fixé sur certaines conditions représentant, selon quelques opinions, une entrave sérieuse au commerce de l'horlogerie dans maints pays, a entrepris une enquête sur les marchés incriminés aux fins de savoir:

S'il existait sur place des horlogers-rhailleurs capables de réparer la bonne montre suisse;

Si l'établissement d'horlogers-rhailleurs suisses à l'étranger présentait, ainsi qu'on l'avait entendu dire, un danger réel de concurrence pour la montre suisse elle-même, au cas où ces spécialistes seraient engagés par la concurrence ou s'établiraient à leur compte et procéderaient au montage de montres avec des pièces détachées commandées directement en Suisse;

Si l'on pouvait se procurer des fournitures et des pièces de rechange pour les montres suisses de marque;

Si d'autres obstacles entravaient la vente de nos articles horlogers sur ces marchés.

Dans le dernier numéro, nous avons donné un exposé de la situation au Canada. Aujourd'hui, nous donnerons le résultat des recherches dans quelques autres pays dont la situation, au point de vue qui nous intéresse, peut présenter quelque intérêt pour nos lecteurs.

Argentine.

La Légation de Suisse en Argentine nous avise que les difficultés que rencontrerait, faute de rhailleurs capables, l'industrie horlogère suisse pour écouler ses articles dans ce pays, n'existent pas. La plupart des commerçants en horlogerie établis à Buenos-Aires ont à leur service des horlogers rhailleurs qualifiés, dont la majorité sont des Suisses. Il existe d'ailleurs un certain nombre de magasins d'horlogerie dont les propriétaires sont suisses et, dans la plupart des cas, horlogers de profession.

En ce qui concerne les fournitures et pièces de rechange, les bons horlogers de Buenos-Aires importent tout ce qui est nécessaire à la réparation des montres. La Légation cite le cas d'un importateur suisse qui dispose continuellement d'un stock de pièces de rechange d'une valeur de 10,000 piastres environ.

Brésil.

La Légation de Suisse au Brésil nous apprend que les difficultés consécutives à l'absence d'horlogers rhailleurs et au manque de pièces de rechange n'existent pas non plus à Rio de Janeiro où l'on compte, parmi les horlogers-rhailleurs, quelques éléments de premier ordre et où une maison suisse entretient un stock des mieux assortis de fournitures et de pièces de rechange. Dans ces circonstances, le marché de Rio de Janeiro ne saurait entrer en ligne de compte pour l'établissement d'une organisation spéciale pour les régions où les difficultés en question entravent sérieusement l'écoulement de nos montres.

Chine.

En Chine, nous examinerons la situation telle quelle se présente dans deux grands centres: Tientsin et Shanghai.

Tientsin:

Il n'existe pour ainsi dire aucun horloger rhailleur qualifié à Tientsin, pour la raison bien simple qu'il n'aurait aucune chance de succès. Il se trouverait dans l'incapacité complète de s'adapter au niveau excessivement bas des prix pratiqués sur ce marché. Les quelques montres de valeur ou instruments de précision sont d'une façon générale, vendus à Shanghai. Le marché de Tientsin n'absorbe que des montres de qualité et de prix très inférieurs. En résumé, nous pouvons donc assurer que de bons horlogers rhailleurs n'auraient aucune chance de réussite à Tientsin. Ce sont surtout des Russes et des Chinois qui, sans être qualifiés, s'occupent du rhailleur. Leur habileté est d'ailleurs amplement suffisante, vu qu'elle s'exerce, comme nous l'avons dit, sur des montres très bon marché.

En ce qui touche les pièces de rechange, constatons que les montres vendues à Tientsin sont d'un prix trop bas pour qu'on se soucie de tenir en réserve des pièces de rechange. Le rhailleur serait trop onéreux par rapport au prix d'achat et l'on préfère acheter une montre neuve plutôt que de réparer une montre usée. Pour les montres d'une qualité supérieure et les montres de marque, il est possible de se procurer des pièces de rechange dans les rares magasins qui tiennent cet article. Le commerce de fournitures d'horlogerie tel qu'il existait autrefois a pour ainsi dire disparu ensuite de la dépression économique et peut-être aussi ensuite des stocks trop importants que les grossistes et les détaillants devraient avoir, vu la grande diversité des articles.

Shanghai:

La réparation des montres se fait exclusivement par des rhailleurs chinois ou russes et, comme à Tientsin, il ne saurait être question pour le moment d'envisager l'établissement d'horlogers rhailleurs suisses dans cette ville. Le chargé d'affaires de Suisse à Shanghai nous écrit à ce sujet que les rhailleurs établis à Shanghai, sans avoir les connaissances techniques d'ouvriers spécialisés, ont acquis malgré tout une expérience leur permettant de réparer de façon satisfaisante de bonnes montres suisses et cela à des prix de 30 à 40 % inférieurs à ceux que devrait fixer un spécialiste suisse établi dans le pays, pour pouvoir vivre normalement du produit de ses rhaillements.

Selon les renseignements recueillis auprès de divers importateurs d'horlogerie de Shanghai, il n'existerait aucune difficulté d'approvisionnement en pièces de rechanges de toutes sortes. Les fabricants et exportateurs suisses représentés à Shanghai veillent toujours à ce que leurs agents aient constamment un stock suffisant de fournitures et de pièces de rechange pour leurs articles. En ce qui concerne les montres vendues par les fabricants directement aux détaillants, il est assez facile de se procurer des pièces de rechange en s'adressant à une maison de Shanghai qui s'occupe de l'importation de fournitures d'horlogerie en général.

Importations d'horlogerie pendant le 1<sup>er</sup> trimestre 1936

Comme de coutume et pour une compréhension plus claire du tableau publié dans notre numéro du 15 avril écoulé, nous donnons ci-dessous le tableau établi par la Direction générale des Douanes:

No. du tarif		Total		Trafic de perfectionnement et de réparation		Importation directe	
		Pièces	Frs.	Pièces	Frs.	Pièces	Frs.
931	Mouvements finis	3,871	43,097	3,809	42,514	62	583
	Boîtes de montres:						
932	en métaux communs	56,287	166,666	2,156	9,646	54,131	157,020
933 a	en argent	4,231	22,365	1,602	9,203	2,629	13,162
933 b	en plaqué or	36,859	115,840	445	2,622	36,414	113,218
933 c	en or ou platine	147	7,994	70	3,072	77	4,922
	Montres:						
935 a	en métaux communs	2,393	41,509	1,968	38,016	425	3,493
935 b	en argent	619	19,599	618	19,554	1	45
935 c	en or	341	32,190	335	32,020	6	170
935 d	chronographes	201	5,990	201	5,990	—	—
	Montres-bracelets:						
936 a	en métaux communs	7,623	107,951	7,616	107,571	7	380
936 b	en argent	284	6,002	276	5,802	8	200
936 c	en or ou platine	1,845	87,311	1,835	84,640	10	2,671
936 d	chronographes	72	2,215	22	965	50	1,250
936 bis	Montres pour automobiles	146	1,313	78	409	68	904
936 e1	Autres montres, à boîtes métal	42	1,817	39	1,667	3	150
936 e2	Autres montres, à boîtes argent	1	19	1	19	—	—
	Total	114,962	661,878	21,071	363,710	93,891	298,168



## Avis de l'Information Horlogère Suisse

Rue Léopold Robert 42, La Chaux-de-Fonds

La maison

You-You, Paris

est en faillite. Les créanciers sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, au plus vite, afin que nous puissions produire dans les délais.

— Les créanciers de la maison

Rudolph Marks «R. M. Concessions», Dublin.

sont priés de nous envoyer le relevé de leur compte en triple, afin que nous puissions sauvegarder leurs intérêts.

## Informations

### Service de recherches

Réf. 222) Maison de Sao Paulo s'intéresse à montres bon marché et prix moyen. Affaire très pressante.

Adresse et détails sont fournis par Chambre suisse de l'Horlogerie, Serre 58, La Chaux-de-Fonds, contre remise de fr. 1.20 pour frais.

\*\*

Les maisons d'horlogerie suisses qui fabriquent les «pendules coucou» et celles qui se sont adjoint la fabrication d'articles de ménage ou autres, sont invitées à donner leur adresse à la Chambre suisse de l'Horlogerie, La Chaux-de-Fonds, qui renseignera.

## Douanes

### Espagne — Droits (Agio)

L'agio dû au cas où les droits de douane, payables en or, sont acquittés en monnaie d'argent ou billets de banque, a été fixé, pour la période du 21 au 30 avril courant, à 139.30 %.

## Registre du Commerce

### Raisons sociales:

#### Enregistrement:

21/4/36. — Rodolphe Moser (de Bienne), constructions mécaniques et étampes, Rue des Jonchères 2, St-Imier.

#### Modifications:

17/4/36. — Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. (Bernische Ebauches-Fabriken A. G.), siège principal à Bienne, et ses succursales:

Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. Etablissement Aurore, à Villeret,

Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. succ. de Cortébert,

Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. succ. de Sonceboz,

Fabrique d'Ebauches Bernoises S. A. succ. de Corgemont,

Hans Lanz, Bienne, Ernest Burri, à Tramelan, et G-Fritz Kuhn, à Bienne, cessent de faire partie du Cons. adm.

18/4/36. — A. Michel A. G. (S. A.) (Ltd.), fabrique d'horlogerie, Grenchen. Sydney de Coulon signe collect. à deux avec l'un des ayants-droit.

16/4/36. — La maison «Camille Reymond», fabr. et commerce d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds, modifie sa raison sociale en celle de Camille Reymond, Montre Nysa (Nysa Watch).

### Radiations:

17/4/36. — Steinmann & Cie, soc. n. coll., fabr. de verres de montres en tous genres, La Chaux-de-Fonds.

17/4/36. — Georges Eckhardt, fabr. d'horlogerie, La Chaux-de-Fonds.

### Faillites:

#### Ouverture de faillite:

2/4/36. — Eckhardt Georges-Emile, fabr. d'horlogerie, Rue Léopold Robert 8, La Chaux-de-Fonds. Liq. sommaire. Art. 231 LP. Assemblée des créanciers: 30 avril 1936. Délai pour productions: 12 mai 1936.

### Etat de collocation

Faillie: Silber- und Porzellan Kontor A. G., commerce d'argenterie, etc., Strehlgasse 29, Zurich. Délai pour action en opposition: 2 mai 1936.

Failli: Blum Ivan, horlogerie, Blvd. Carl Vogt 55, Genève.

Délai pour action en opposition: 2 mai 1936.

### Concordats:

#### Délibération sur l'homologation du concordat:

8/5/36. — Nicolet Armand, fabr. d'horlogerie, Tramelan.

29/4/36. — Manufacture d'horlogerie «Lion», Porrentruy.

30/4/36. — Steffen Jean, industriel, Balerna.

4/5/36. — Wollmann Jacques, Iwo Uhren Aktiengesellschaft, Rue de la Flore 32, Bienne.

8/5/36. — Moser Rodolphe, constructions mécaniques et étampes, St-Imier.

## Brevets d'invention

### Enregistrements:

Cl. 56 h, No. 183245. 20 mai 1935, 20 h. — Echappement de mouvement d'horlogerie. —

Cl. 56 h, No. 20 mai 1935, 20 h. — Echappement de mouvement d'horlogerie. — Werner Aeby, commerçant, 49, Rue de Lausanne, Genève (Suisse). Mandataires: Imer et de Wurtemberg ci-devant: E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Genève.

Cl. 71 d, No. 183257. 23 avril 1935, 20 h. — Montre. — Julius Jäggi, horloger, Niedergerlafingen (Soleure, Suisse). Mandataire: W. A. Vogt, Hersiwil.

Cl. 71 e, No. 183258. 10 juillet 1935, 20 h. — Mécanisme de remontoir et de mise à l'heure à tirage, à effet direct. — Ebosa S. A., Fabrique d'Ebauches et Finissages, Grenchen (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Cl. 71 f, No. 183259. 2 mai 1935, 11 1/4 h. — Pendulette. Almondo Rosa, Rue des Bains, Annemasse (France). Mandataire: Fl. Rabilloud, Genève. — «Priorité: France, 12 mai 1934».

Cl. 71 f, No. 183260. 3 juillet 1935, 18 1/2 h. — Raquette de mouvement de montre. — Compagnie des Montres Oris S. A., Hölstein (Bâle-Campagne, Suisse). Mandataire: Amand Braun succ. de A. Ritter, Bâle.

Cl. 71 f, No. 183261. 15 août 1935, 20 h. — Boîte de montre-bracelet. — Henri Favre, 27, Freiguststrasse, Zurich (Suisse). Mandataires: Imer & de Wurtemberg ci-devant: E. Imer-Schneider, ingénieur-conseil, Genève.

Cl. 71 k, No. 183262. 12 juin 1935, 20 h. — Mécanisme de montre-chronographe. — Fabrique des Longines Francillon & Co. S. A., St-Imier (Suisse). Mandataire: W. Koelliker, Bienne.

Cl. 79 l, No. 183271. 1er avril 1935, 18 1/4 h. — Machine-outil. — Société Genevoise d'Instruments de Physique, 8, Rue des Vieux-Grenadiers, Genève (Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

### Brevets additionnels:

Cl. 71 f, No. 183386. (175721). 7 décembre 1934, 18 h. — Dispositif d'absorption de chocs et de protection de pivots pour mouvements d'horlogerie. — Ernest Mori, 73, Rue Alexis-Marie Piaget, La Chaux-de-Fonds (Suisse). Mandataires: Bovard & Cie., Berne.

Cl. 71 k, No. 183387 (177652). 6 novembre 1934, 18 1/4 h. — Pièce d'horlogerie à chronographe. — Marcel Dépraz, Le Lieu (Vaud, Suisse). Mandataire: A. Bugnion, Genève.

### Radiations:

Cl. 71 f, No. 177310. — Montre-bracelet.

Cl. 71 h, No. 177650. — Réveil avec contact électrique.

Cl. 72 c, No. 161095. — Dispositif de contact électrique pour ressort de barillet d'une horloge.

Cl. 79 k, No. 154576. — Filière.

## COTES

28 Avril 1936

### Métaux précieux

Argent fin en grenailles	fr. 66.— le kilo
Or fin, pour monteurs de boîtes	» 3500.— »
» laminé, pour doreurs	» 3550.— »
Platine manufacturé	» 4.45 le gr.
Boîtes or et bijouterie, Cote N° 3 en vigueur dès le 25 juin 1935.	

### Cours du Diamant-Boart:

Prix de gros en Bourse au comptant

	Par carat
Boart qualités courantes	fr. 2.60 à 2.70
Grain fermé, petit roulé	» 2.70 » 2.80
Boart boules	» 2.80 » 2.90
Boart qualités spéciales	» 2.90 » 3.10
Boart Brésil	» 4.10 » 4.45
Carbone (Diamant noir)	» 18.— » 20.—

Cours communiqués par:

Maison Baszanger

6, rue du Rhône, Genève.

### Escompte et change:

Suisse: Taux d'escompte	2 1/2 %
» » avance s/nantissement	3 1/2 %

		Parité en francs suisses	Escompte %	Demande	Offre
France	100 Francs	20.305	5	20.19	20.29
Gr. Bretagne	1 Liv. st.	25.22	2	15.14	15.18
U. S. A.	1 Dollar	3.61	1 1/2	3.05	3.08
Canada	1 Dollar	5.18	—	3.03	3.07
Belgique	100 Belga	51.88	2	51.75	52.15
Italie	100 Lires	27.28	5	—	24.45*
Espagne	100 Pesetas	100.—	5	41.75	42.10
Portugal	100 Escudos	22.93	5	13.50	14.—
Hollande	100 Florins	208.32	2 1/2	207.90	208.40
Indes néerl.	100 Guilders	208.32	—	209.—	209.50
Allemagne	100 Reichsmk.	123.47	4	123.10	123.50
Dantzig	100 D.Gulden	58.14	5	—	58.25*
Autriche	100 Schilling	72.93	3 1/2	—	57.35*
Hongrie	100 Pengö	90.64	4	—	89.95*
Tchécoslov.	100 Cour.	15.35	3	—	12.75*
Esthonie	100 Cour.	138.89	4 1/2	83.—	83.20
Lettonie	100 Lats	100.—	5 1/2-6	100.10	100.30
Lithuanie	100 Lits	51.82	6	51.60	52.—
Russie	1 Rouble or	0.61	8	—	—
Suède	100 Cr. sk.	138.89	2-2 1/2	78.—	78.50
Norvège	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	76.—	77.—
Danemark	100 Cr. sk.	138.89	3 1/2	67.50	68.—
Finlande	100 Markka	13.05	4	6.60	6.80
Pologne	100 Zloty	58.14	5	—	57.90*
Yougoslavie	100 Dinars	9.13	5	—	7.15*
Albanie	100 Francos	100.—	7 1/2	—	—
Grèce	100 Drachmes	6.72	7	—	—
Bulgarie	100 Leva	3.74	6	—	—
Roumanie	100 Lei	3.10	4 1/2	1.80	1.95
Turquie	100 Livres t.	2278.50	5 1/2	—	—
Egypte	100 Livres ég.	2261.80	—	155.50	155.90
Afrique Sud	1 Liv. st.	25.22	3 1/2	—	17.20
Australie 1)	1 Liv. st.	25.22	4 1/4	12.05	12.20
Argentine 2)	100 Pesos pap.	220.—	6	83.—	85.—
Brésil 1)	1000 Milreis	62.—	—	100.50	101.50
Brésil 2)	»	—	—	16.—	18.—
Chili	100 Pesos or	63.05	5	26.62	27.03
Uruguay	100 Pesos or	536.—	—	11.25	12.25
Colombie	100 Pesos	504.43	4	—	—
Pérou	100 Soles pér.	145.10	6	76.—	77.—
Equateur	100 Sucres	103.63	4	28.—	28.50
Bolivie	100 Bolivianos	189.16	—	—	—
Vénézuéla	100 Bolivars	100.—	—	76.—	76.50
Mexique	100 Pesos	258.32	—	84.—	86.—
Philippines	100 Pesos	259.13	—	152.50	153.50
Indes brit.	100 Roupies	189.16	3	112.—	117.—
Chine	100 Dollars	—	—	92.50	93.50
Japon	100 Yens	258.33	3.65	87.50	90.—

\*) Cours du service international des virements postaux.

1) Cours officiel. — 2) Cours libre.

NB. Les cours indiqués pour les pays d'outre-mer sont approximatifs.

Imprimeurs: Haefeli & Co., La Chaux-de-Fonds

L'ÉTABLISSEMENT D'ART ET  
D'INDUSTRIES GRAPHIQUES

**HAEFELI & CO**

LA CHAUX-DE-FONDS

possède un outillage moderne, complet et bien compris, desservi par un personnel de spécialistes, photographes, graveurs à l'acide, retoucheurs, monteurs, etc., choisis parmi les meilleurs ouvriers du pays, c'est pourquoi

**UN BEAU  
CLICHÉ DE MONTRE  
SE FAIT PAR HAEFELI & CO.**

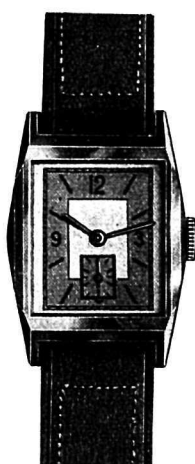


**MANUFACTURE DE BOITES S. A.**ANCIENNEMENT **GERBER FRÈRES S. A.****DELÉMONT**

~~~~~ TÉLÉPHONE 78 ~~~~~

Boîtes bracelets  
fantaisies  
lépines et  
savonnettes  
toutes formes  
toutes grandeurs

Nickel chromé  
Acier inoxydable  
Plaqué or  
Métal doré  
et argenté



11176 — 10 1/2'''



11158 — 10 1/2'''



7065 a — 5 1/4'''



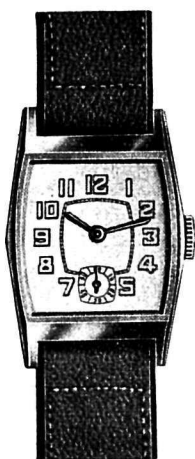
7066 — 5 1/4'''



11158 b — 10 1/2'''



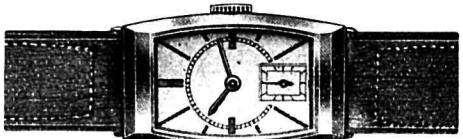
11178 — 10 1/2'''



11179 — 10 1/2'''



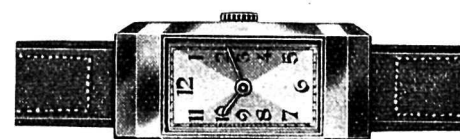
7069 — 5 1/4'''



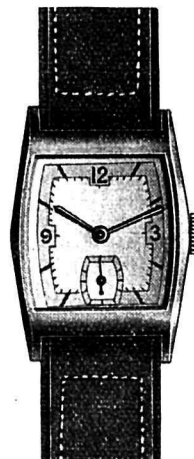
9116 — 7 3/4'''



7067 — 5 1/4'''



8069 — 6 3/4'''



11177 — 10 1/2'''

Calalogue, galvanos, collection à disposition de MM. les Fabricants d'horlogerie.

**VIS ET DÉCOLLETAGES**

en tous genres

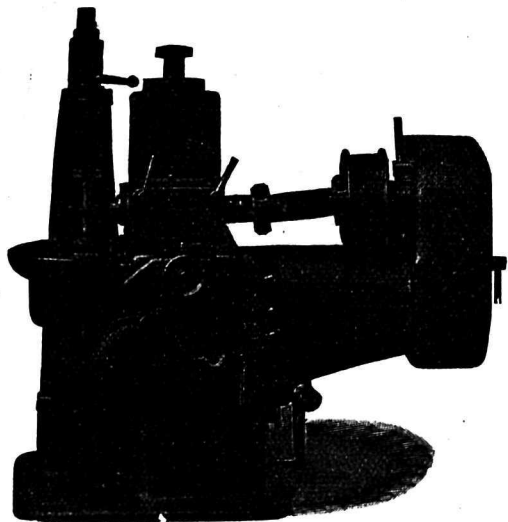
**PIVOTAGES D'ÉCHAPPEMENTS**

en toutes qualités et toutes grandeurs

Spécialités : Axes de balanciers - Tiges d'ancre - Pignons d'échappements

**AFFENTRANGER, HAAS & PLATTNER S. A.**

Tél. 70.036 - NIEDERDORF (Bâle-Camp.)

**MIKRON S. A.****Fabrique de Machines****BIENNE**

Téléphone 48.18

**MACHINES MODERNES**pour la fabrication  
de l'ébauche**Tourset fraiseuses  
d'outilleurs****FABRIQUE DE PIVOTAGES**

Maison fondée en 1914

**Tous les pivotages d'échappement de  
3 3/4 à 24 lig.****ainsi que compteurs et chronographes****Axes seuls pivotés pour exportation**Derniers perfectionnements dans l'outillage,  
ce qui permet des livraisons très rapides.**Prix modérés. Tél. 106. Qualité garantie.****GUSTAVE SANDOZ****SAINT-MARTIN (Val-de-Ruz)****BOART - DIAMANTS**

livrés au plus bas cours du jour

**ECLATS - CARBONE - BURINS**

Outils-diamants pour meules

**BASZANGER**

6 RUE DU RHONE

**GENÈVE**

RUE DU RHONE 6

**Pierres chassées (200 calibres)**Spécialité : **CHRONOGRAPHES**Livre vite  
bien  
bon marché**ALBERT STEINMANN**

Téléphone 22.459

Chaux-de-Fonds, Léop. Robert 109 (2<sup>me</sup> étage)

Outillé pour faire les préparages d'ébauche.

**Shock-Résist** au prix de fabrique, pose comprise.

Pierres et pièces détachées pour boussoles et tous instruments de précision.

Se charge de tous travaux de grandes séries.

## POUR NOS EXPORTATEURS D'HORLOGERIE

## Correspondances des Paquebots - Poste

Colis postaux

Mai 1936

En ce qui concerne l'expédition des colis postaux-avion, prière de s'adresser aux offices de poste.

| PAYS                                                                      | Date des Départs                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Dernier jour de consignation à                                           |                                |                                |                                |                                | Durée du transport du bureau d'échange au port de débarquement                                                                                                                                |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Chaux-de-Fonds                                                           | Genève                         | Locle                          | Bienne                         | Soleure                        |                                                                                                                                                                                               |
| Grèce *). Turquie                                                         | Mai 1 <sup>1)</sup> , 4 <sup>1)</sup> , 6, 8 <sup>1)</sup> , 11 <sup>1)</sup> , 13, 15 <sup>1)</sup> , 18 <sup>1)</sup> , 20, 22 <sup>1)</sup> , 25 <sup>1)</sup> , 27, 29 <sup>1)</sup> .<br>Juin 1 <sup>1)</sup> , 3, 5 <sup>1)</sup> , 8 <sup>1)</sup> , 10, 12 <sup>1)</sup> , 15 <sup>1)</sup> , 17, 19 <sup>1)</sup> , 22 <sup>1)</sup> , 24, 26 <sup>1)</sup> , 29 <sup>1)</sup> .<br>de Chiasso. <sup>1)</sup> excepté la Turquie. | veille: 13.00                                                            | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 18.45                  | veille: 18.45                  | Salonique = 4-5 jours<br>Volo = 4-7 jours<br>Le Pirée = 5 jours<br>Constantinople = 6 jours                                                                                                   |
| Colis flèches                                                             | *) Les colis postaux à destination des provinces Macédoine et Thessalie sont expédiés de Chiasso tous les jours ouvrables par la voie de terre. départ de Lausanne 4.38, tous les jours pour Salonique, Athènes, Constantinople, Angora, Eski-Chéhir et Adana.                                                                                                                                                                             | veille: 12.00                                                            | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | Salonique = 2 jours<br>Athènes = 2 1/2 jours<br>Constantinople = 2 1/2 jours<br>Eski-Chéhir = 3 1/2 jours<br>Angora = 3 1/2 jours<br>Adana = 3 1/2 jours                                      |
| Aden, Inde britannique<br>Iraq et Iran                                    | chaque jeudi de Genève                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | mercredi 18.45                                                           | mercredi 18.45                 | mercredi 18.45                 | mercredi 18.45                 | mercredi 18.45                 | Aden = 10 jours<br>Bombay = 14 jours<br>Zahédane (Duzdap) = 19 jours<br>Bouchir = 20 jours<br>Basrah = 21 jours<br>Baghdad = 22 jours<br>Kasré-Chirine = 23 jours                             |
| Hongkong. Chine<br>et Japon                                               | Mai 6 <sup>1)</sup> , 18 <sup>2)</sup> , 20 <sup>1)</sup> , 28 <sup>1)</sup> <sup>3)</sup> ,<br>28 <sup>2)</sup> <sup>3)</sup> .<br>Juin 3 <sup>1)</sup> , 11 <sup>1)</sup> , 15 <sup>2)</sup> .<br><sup>1)</sup> de Genève<br><sup>2)</sup> de Chiasso<br><sup>3)</sup> excepté le Japon<br><sup>4)</sup> seulement le Japon                                                                                                              | <sup>1)</sup> veille: 18.45<br><sup>2)</sup> veille: 13.00               | veille: 18.45<br>veille: 12.00 | veille: 18.45<br>veille: 12.00 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | Hongkong = 30-32 jours<br>Shanghai = 33-37 jours<br>Kobé = 36-41 jours<br>Yokohama = 41-46 jours                                                                                              |
| Siam                                                                      | Mai 16 <sup>2)</sup> , 18 <sup>2)</sup> , 28 <sup>1)</sup> .<br>Juin 11 <sup>1)</sup> , 15 <sup>2)</sup> .<br><sup>1)</sup> de Genève<br><sup>2)</sup> de Chiasso                                                                                                                                                                                                                                                                          | <sup>1)</sup> veille: 18.45<br><sup>2)</sup> veille: 13.00               | veille: 18.45<br>veille: 12.00 | veille: 18.45<br>veille: 12.00 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | Penang = 23 à 25 jours,<br>de Penang à Bangkok par chemin de fer en 2 jours                                                                                                                   |
| Ceylan. Etablissement<br>du Détroit,<br>Indes orientales<br>néerlandaises | Mai 6 <sup>**</sup> , 14 <sup>*</sup> , 18 <sup>**3)</sup> , 20 <sup>**</sup> , 27 <sup>**4)</sup> ,<br>28 <sup>**3)</sup> .<br>Juin 4 <sup>*</sup> 10 <sup>**</sup> .<br>*) de Chiasso **) de Genève<br><sup>1)</sup> excepté Ceylan. <sup>2)</sup> seulement Ceylan.<br><sup>3)</sup> excepté Indes néerlandaises.<br><sup>4)</sup> seulement Indes néerlandaises.                                                                       | *) veille: 13.00<br>**) veille: 18.45                                    | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | Colombo = 16-19 jours<br>Singapore = 21-25 jours<br>Belawan Deli = 20-23 jours<br>Batavia = 23-26 jours                                                                                       |
| Chypre, Iraq, Palestine,<br>Syrie                                         | Mai 1 §), 4, 7 §), 11, 13 <sup>3)</sup> , 15 §,<br>18, 20 §), 25, 27 §), 29 §).<br>Juin 1, 4 §).<br>de Chiasso<br>§) excepté Chypre<br><sup>1)</sup> seulem. Palestine et Iraq.<br><sup>2)</sup> excepté Chypre et Iraq.<br><sup>3)</sup> seulem. Palestine.                                                                                                                                                                               | veille: 13.00                                                            | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 18.45                  | veille: 18.45                  | Larnaca = 6 jours<br>Haïfa = 6-7 jours<br>Jaffa = 6-7 jours<br>Beyrouth = 6-8 jours<br>Damas = 6-7 jours<br>Alep = 7-8 jours<br>Jerusalem = 6-7 jours<br>Bagdad = 7-8 jours<br>Alep = 4 jours |
| Colis flèches<br>(pour la Syrie et l'Iraq)                                | départ de Lausanne 4.38, tous les jours (l'Iraq seulement mardi et vendredi.)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | veille: 12.00                                                            | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 12.90                  | veille: 12.00                  |                                                                                                                                                                                               |
| Egypte                                                                    | Mai 1, 7, 14, 15, 18, 20, 28, 29.<br>Juin 4.<br>de Chiasso                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | veille: 13.00                                                            | veille: 12.00                  | veille: 12.00                  | veille: 18.45                  | veille: 18.45                  | Alexandrie = 4-5 jours                                                                                                                                                                        |
| Etats-Unis d'Amérique                                                     | Mai 1, 4, 6, 11, 13, 15, 18,<br>21, 25, 28.<br>Juin 1, 3, 5.<br>de Bâle 17                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | veille: 17.00                                                            | veille: 15.00                  | veille: 16.00                  | veille: 18.45                  | veille: 18.45                  | New-York = 7-9 jours                                                                                                                                                                          |
| Argentine                                                                 | Mai 2 <sup>2)</sup> , 7 <sup>3)</sup> , 12 <sup>1)</sup> , 14 <sup>3)</sup> , 20 <sup>3)</sup> ,<br>27 <sup>2)</sup> , 28 <sup>3)</sup> .<br>Juin 2 <sup>1)</sup> , 4 <sup>3)</sup> , 11 <sup>3)</sup> .<br><sup>1)</sup> de Chiasso.<br><sup>2)</sup> de Genève.<br><sup>3)</sup> de Porrentruy.                                                                                                                                          | <sup>1)</sup> veille: 13.00<br><sup>2)</sup> <sup>3)</sup> veille: 18.45 | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | Buenos-Aires = 16-17 jours                                                                                                                                                                    |
| Australie                                                                 | Mai 1 <sup>*</sup> , 7 <sup>**</sup> , 14 <sup>**§)</sup> , 21 <sup>**</sup> , 29 <sup>*</sup> .<br>Juin 4 <sup>**</sup> ), 11 <sup>**§)</sup> .<br>*) de Chiasso<br>**) de Genève                                                                                                                                                                                                                                                         | *) veille: 13.00<br>**) veille: 18.45                                    | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 12.00<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | veille: 18.45<br>veille: 18.45 | Fremantle = 26-28 jours<br>Adelaïde = 30-32 jours<br>Melbourne = 32-34 jours<br>Sydney = 35-37 jours<br>Brisbane = 39 jours                                                                   |

§) Colis sans valeur déclarée seulement.

Lorsque le départ a lieu le lundi, les colis doivent être consignés au plus tard, le samedi, jusqu'à 17 heures.

La Chambre suisse de l'Horlogerie, rue de la Serre 58, à La Chaux-de-Fonds, tient à la disposition des industriels intéressés, pour être consulté dans ses bureaux:

Le Répertoire des brevets d'inventions suisses pour l'horlogerie et les branches annexes, facilitant les recherches d'antériorité.

Le Répertoire des marques de fabrique pour l'horlogerie.

Les tableaux de statistique d'exportation d'horlogerie par pays.

Les principaux journaux horlogers suisses et étrangers.

On peut se procurer:

à la Chambre suisse de l'Horlogerie, Serre 58, La Chaux-de-Fonds, ou aux Chambres de commerce de la région horlogère:

Formulaire N° 19 H. Déclaration pour l'exportation de pièces détachées de mouvements de montres. — Coût: fr. 2.— le 100. plus port.

**TERMINAGES ANCRE SOIGNÉS 3 1/4 à 11 1/2'''**

sont entrepris par Maison conventionnelle de 1er ordre.

Ecrire sous P 1553 N à Publicitas Neuchâtel.





**Installation de Dépoussiérage pour Lapidaires, Tours à polir, etc.**  
avec ou sans filtrage de l'air  
Récupération de poussières de métaux précieux, etc., pour horlogers, orfèvres.  
**VENTILATION S. A., Stäfa (Zurich)**  
Téléphone 930.136



**Pierres chassées et Sertissages**  
**BRUNNER FRÈRES**  
Téléph.: Bureau 31.257  
Domicile 31.598  
**LE LOCLE, Les Ecreuses**  
*Livrent n'importe quelle ébauche dans les 24 heures*  
**CHATONS BOUCHONS PIERRES FINES**  
*Grosse production. Demandez les prix.*

**LE MÉTAL MONEL\***

● GRANDE RÉSISTANCE À LA CORROSION ● COULEUR ARGENTÉ ET ATTRACTIVE ● POLISSAGE PARFAIT ● FACILITÉS D'USINAGE ● TEMPÉRATURE BASE P<sup>r</sup> RECUITE ●

**B  
I  
T  
E  
S  
D  
E**

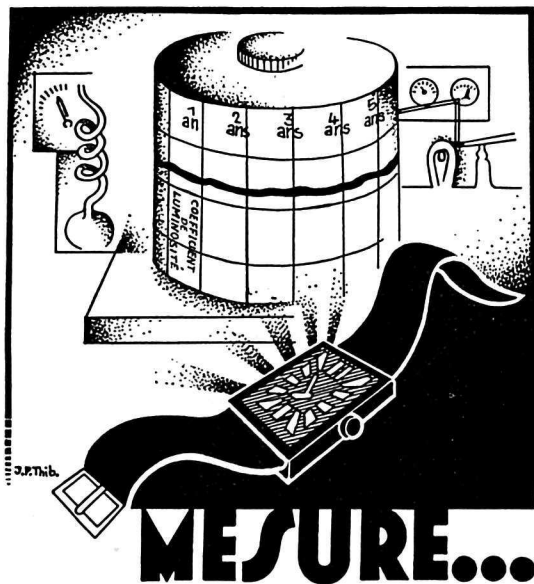
DEMANDEZ DES DÉTAILS ULTÉRIEURS

**MONTRES**

SOCIÉTÉ SUISSE DE MÉTALLURGIE  
MUTTENZ près BALE

AGENTS EXCLUSIFS POUR LA SUISSE DE LA MAISON  
HENRY WIGGIN & CO. LTD, LONDRES.

\*) La marque métal Monel est déposée.



**MESURE...**

Des appareils scientifiques permettent de mesurer le potentiel lumineux en fonction du temps. Soumis à cette épreuve, un cadran embelli par Monnier prouve irréfutablement la confiance que l'on peut mettre en lui.

**MONNIER RADIUM**  
LA CHAUX-DE-FONDS  
TOURELLES 38  
TÉLÉPH. 22.438

**A VENDRE**  
**Décolleteuses**  
**TORNOS**  
**PETERMANN**  
Modèles récents  
Ecrire s. chiffre P 10453 N à Publicitas Chaux-de-Fonds.

**ITALIE**  
Gros acheteur serait disposé à traiter belles affaires avec fabricant d'horlogerie, ayant gros contingent pour l'Italie.  
Faire offres sous P 2117 N à Publicitas Neuchâtel.

**Intéressant!**  
A vendre de suite pour cause de décès **une petite fabrique** bien située, avec installation complète de nickelage et **argentage** de mouvements, avec tous ses accessoires: tours, lapidaires, bains, etc., pouvant servir pour d'autres industries. Aux bénéfices des conventions.  
Renseignements chez **R. Thoenig**, compt. Co-labo, tél. 57.08, Blumenrain 40, Bienne 7.

**Fabricants d'horlogerie**  
Sertisseur-pierriste capable, ayant encore des grands stocks de pierres p<sup>r</sup> sertir, rubis et grenats, entreprendrait sertissages à des prix très avantageux. Fait également aussi le chassage de pierres. S'adres. sous L 20457 U à Publicitas Bienne.

**Horloger-Commerçant**  
23 ans, connaissant les voyages et la clientèle horlogère de la Suisse, **cherche place** comme voyageur.  
Travaillerait entre les tournés au bureau ou à l'établi.  
**Case postale 412, Soleure.**

**NOTZ & CO. BIENNE**  
**ACIER SANDVIK**

Atelier bien organisé entreprend  
**ferminages de Roskopf**  
dans toutes les grandeurs.  
Offres sous chiffre J 3857 Q à Publicitas Bâle.

**Employé**  
de bureau, 37 ans, de nationalité allemande, actif, travaillant depuis de longues années dans fabrique d'horlogerie en Suisse, **cherche place stable** à PFORZHEIM. Langue allemande, française et bonnes notions d'anglais. Voyageur expérimenté. Prendrait éventuellement représentation d'une bonne maison suisse. Certificats et références de premier ordre. Entrée à convenir.  
Offres sous P 1981 N à Publicitas Neuchâtel.

Quelle maison peut se charger de livrer des  
**barillefs**  
grandes et petites pièces, **parfaitement interchangeables.**  
Faire offres sous chiffre P 3468 J à Publicitas St-Imier.

**UIRO S. A.**  
MARQUE DÉPOSÉE  
Téléphone 24.538  
La Chaux-de-Fonds  
Parc 148

**Bracelets cuir tressé en tous genres**  
**Cordonnets cuir**

**MÉCANICIEN**  
faiseur d'étampes spécialiste **cherche place.**  
Connait à fond les ébauches.  
Certificats et preuves de capacités à disposition.  
Offres sous chiffre **P 10448 N à Publicitas Chaux-de-Fonds.**

**RÉGLEUSE**  
connaissant mise en marche, **cherche place stable** dans atelier ou travail à domicile. Ferait aussi la rentrée et la sortie.  
Ecrire sous chiffre P 2086 N à Publicitas Neuchâtel.

Les familles Victorin FRESARD ont la douleur de faire part de la perte cruelle qu'ils viennent d'éprouver en la personne de

**Monsieur Victorin Frésard**

Fabricant d'assortiments cylindre

Membre correspondant de la Chambre de Commerce

Charquemont (France)

Les obsèques, auxquelles vous êtes priés d'assister, auront lieu à l'Eglise paroissiale de Charquemont, le jeudi 30 avril 1936, à 9 h. 45.

On demande

**5 grosses mouvements lépines**

12, 13 ou 14 lig. à seconde, 15 rubis. Marchandise liquidation très bon marché.

Adress. offres case postale 12,218, La Chaux-de-Fonds.

**BUREAU FIDUCIAIRE ET COMMERCIAL**  
**Georges Faessli**

Licencié ès sciences commerciales et économiques.  
**Expertises. — Comptabilités. — Impôts**  
Diplôme Chambre suisse pour expertises comptables.  
Promenade Noire 3 **NEUCHÂTEL** Téléphone 52.290

Celui qui répond à une annonce sous chiffre en joignant des

**Photographies et Certificats originaux**

le fait sous sa propre responsabilité.

L'adresse des annonceurs utilisant un chiffre ne pouvant en aucun cas être divulguée, Publicitas ne garantit pas la restitution de ces documents et ne peut assumer de ce fait aucune responsabilité.

Ne joindre que des COPIES de certificats.

**OFFICE FIDUCIAIRE**

**Dr F. SCHEURER & Cie**

Neuchâtel Bienne Neuchâtel  
Tél. 81.111 81.134 Tél. 51.419

**Pitons acier**

pylon d'riques, triangulaires, demi-lunes.  
Grande production. — Prix modérés.  
Pierre-H. LAMBERT, Gorgier (Neuchâtel).

**Angleferre**

Fabrique d'horlogerie s'intéressant à être représentée sérieusement p<sup>r</sup> les articles montres de poche et montres-bracelets bon marché (évent. Roskopf) veuillez faire ses offres à

Case postale No. 1157 à Stein (Argovie).

**Représentant**

qui visite depuis 15 ans régulièrement les magasins d'horlogerie de la Suisse, accepterait représentation de la Fab. d'horlogerie ou d'autres articles de la branche horlogère.  
**Case postale 412, Soleure.**

Qui fournit avantageusement?

**10 1/2" ancre Font. 6 3/4" rond**

Offres avec prix sous chiffre **F 58038 X à Publicitas Genève.**

**Grossiste de montres**

d'**Egypte**, de passage en Suisse, désire se mettre en relation av. maisons sérieuses de fournitures, achète aussi des stocks. Offres dét. av. prix et échantillons sous chiffre P 5006 N à Publicitas Bienne.

J'achète un **Banc p<sup>r</sup> fournage** sur bois, évent. avec support fixe. Paiement comptant.  
**E. Fritsch, Zürich-Seebach, Bühlwiesenstr. 15.**

**Fournitures de bureau**  
**TIMBRES CAOUTCHOUC**  
**V<sup>e</sup> C. Luthy**  
La Chaux-de-Fonds

## POUR NOS EXPORTATEURS D'HORLOGERIE

## Correspondances des Paquebots - Poste

Service des lettres

Valables du 1<sup>er</sup> Mai au 2 Juin 1936

Pour votre correspondance urgente utilisez la poste aérienne.

|           | PAYS                                                                                                                                                      | Date des départs                                                                                               | Dernière heure pour la remise dans la boîte aux lettres à                                                                            |                                                               |                                              |                                                   |                                                    | Durée probable du trajet                                                                                                                                             |
|-----------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|           |                                                                                                                                                           |                                                                                                                | La Chaux-de-Fonds                                                                                                                    | Genève<br>Poste pr.                                           | Locle                                        | Bienne                                            | Soleure                                            |                                                                                                                                                                      |
| EUROPE    | 1. Crète (via Athènes)<br>par le train Orient-Express jusqu'à<br>Athènes                                                                                  | Chaque jour                                                                                                    | Semaine 20.30<br>Dimanche 20.30                                                                                                      | le lendem.<br>0.30                                            | 20.—                                         | 21.50                                             | 20.30                                              | Athènes = 5 jours<br>Départ d'Athènes par prochaine<br>occasion                                                                                                      |
|           | 2. Malte<br>voie de Syracuse                                                                                                                              | Départ de Chiasso tous les<br>jours, sauf le jeudi                                                             | Semaine 18.40<br>Dimanche 18.40                                                                                                      | 17.30                                                         | 18.—                                         | 20.20                                             | 20.30                                              | Syracuse à Malte = 11 à 12<br>heures                                                                                                                                 |
| ASIE      | 3. Chine (Hong-Kong, Macao), Kiauts-<br>chou, Mandchourie, Philippines<br>Canton, Hong-Kong, Manille,<br>Shanghai, Tientsin<br>via Berlin-Varsovie-Moscou | Chaque dimanche et mercredi<br>Chaque lundi et jeudi                                                           | via Bâle 18.40                                                                                                                       | 17.30                                                         | 18.—                                         | 21.50                                             | 18.10                                              | Hongkong = environ 25 jours<br>Shanghai = environ 30 jours<br>De Hongkong à Manille 3-4<br>fois par semaine en 2-3 jours                                             |
|           | 5. Ceylan                                                                                                                                                 | Mai 2***, 7*, 14****, 18***, 20*,<br>21*, 28****, 30***.<br>Juin 4****.                                        | *) via Genève 20.30<br>**) via Chiasso 11.45<br>***) via Chiasso 8.40<br>****) » 18.40                                               | lendemain<br>0.30<br>10.30<br>7.30<br>17.30                   | 20.—<br>11.—<br>8.—<br>18.—                  | 21.50<br>13.20<br>10.—<br>20.20                   | 20.30<br>13.40<br>10.30<br>20.30                   | Colombo = 14 à 16 jours                                                                                                                                              |
|           | 6. Chypre, Palestine                                                                                                                                      | Voir Egypte                                                                                                    | —                                                                                                                                    | —                                                             | —                                            | —                                                 | —                                                  | Larnaca = 5 à 7 jours                                                                                                                                                |
|           | 7. Inde Britannique (sauf Ceylan), Aden,<br>Chandernagor, Goa, Pondicherry,<br>Afghanistan et Belouchistan                                                | Mai 1, 7, 14, 21, 28***, 30*.<br>Juin 4.                                                                       | via Genève (Mars.) 20.30<br>*) via Chiasso 8.40<br>**) via Chiasso 11.45<br>***) » 18.40                                             | le lendem.<br>0.30<br>7.—<br>10.30<br>17.30                   | 20.—<br>8.—<br>11.—<br>18.—                  | 21.50<br>10.—<br>13.20<br>20.20                   | 20.30<br>10.30<br>13.40<br>20.30                   | Aden = 9 jours<br>Bombay = 10-14 jours                                                                                                                               |
|           | 8. Mésopotamie (Irak), Perse<br>méridionale<br>via Stamboul-Alep-Damas                                                                                    | Chaque mercredi *)<br>Chaque samedi **)                                                                        | *) via Chiasso 8.40<br>**) via Chiasso 11.45                                                                                         | 7.20<br>10.30                                                 | 8.—<br>11.—                                  | 10.—<br>13.20                                     | 10.30<br>13.40                                     | Bagdad = 9 jours                                                                                                                                                     |
|           | 9. Perse septentrionale<br>via Berlin-Varsovie-Moscou-Bakou                                                                                               | Tous les jours, excepté<br>le dimanche                                                                         | via Bâle 8.40                                                                                                                        | 7.—                                                           | 8.—                                          | 10.—                                              | 10.15                                              | Pehlevi = 9 à 11 jours                                                                                                                                               |
|           | 10. Syrie, République Libanaise,<br>Etats des Alouites<br>via Stamboul-Adana                                                                              | Chaque lundi, mardi, vendredi<br>et samedi *)<br>Chaque samedi **)                                             | *) via Chiasso 18.40<br>**) via Chiasso 11.45                                                                                        | 17.30<br>10.30                                                | 18.—<br>11.—                                 | 20.2<br>13.20                                     | 20.30<br>13.40                                     | Alep = 6 jours<br>Beyrouth = 7 jours<br>Damas = 7 jours                                                                                                              |
|           | 11. Indes Néerlandaises, Bornéo<br>Penang, Siam                                                                                                           | Mai 7*, 14, 18***, 20**, 21, 28**,<br>28.<br>Juin 4.                                                           | via Chiasso 18.40<br>*) via Chiasso 11.45<br>**) via Genève 12.40<br>***) via Chiasso 8.40                                           | 17.30<br>10.30<br>19.30<br>7.—                                | 18.—<br>11.—<br>12.—<br>8.—                  | 20.20<br>13.20<br>21.50<br>10.—                   | 20.30<br>13.40<br>11.30<br>10.30                   | Sabang = 16-18 jours<br>Batavia = 20-23 jours<br>Padang = 22-24 jours                                                                                                |
|           | 12. Singapore, Cochinchine, Annam,<br>Tonkin                                                                                                              | Mai 7*, 14***, 18****, 20**,<br>21*, 28***.<br>Juin 4****.                                                     | *) via Genève 20.30<br>**) via Chiasso 11.45<br>***) » 18.40<br>****) » 8.40                                                         | lendemain<br>0.30<br>10.30<br>17.30<br>7.—                    | 20.—<br>11.—<br>18.—<br>8.—                  | 21.50<br>13.20<br>20.20<br>10.—                   | 20.30<br>13.40<br>20.30<br>10.30                   | Singapore = 17-21 jours<br>de Singapore à Saïgon par la<br>prochaine occasion                                                                                        |
|           | 13. Japon, Formose, Corée<br>via Berlin-Varsovie-Moscou                                                                                                   | Tous les jours, excepté<br>le dimanche                                                                         | via Bâle 15.10                                                                                                                       | 13.45                                                         | 14.30                                        | 21.50                                             | 18.10                                              | Shimonoseki = 14 à 17 jours<br>Tokio = 15 à 18 jours                                                                                                                 |
| AFRIQUE   | 14. Egypte                                                                                                                                                | Toujours via Chiasso                                                                                           | *) via Chiasso 18.40                                                                                                                 | 17.30                                                         | 18.—                                         | 20.20                                             | 20.30                                              | Port-Saïd = 5 jours<br>Alexandrie = 4 jours                                                                                                                          |
|           | 15. Colonie du Cap, Natal, Orange, Rho-<br>desia, Transvaal, Basoutoland, Be-<br>chouanaland, Lourenço-Marquès,<br>Mozambique                             | Chaque mercredi                                                                                                | via Bâle 20.30<br>via Le Havre-<br>Southampton                                                                                       | le lendem.<br>0.30                                            | 20.—                                         | 21.50                                             | 20.30                                              | Capetown = 18 jours<br>de Capetown:<br>à Durban 48 heures<br>à Bloemfontein 28 »<br>à Johannesburg 30 »<br>à Pretoria 30 »<br>à Lourenço-Marquès 4 jours             |
|           | 16. Zanzibar, Afrique orient. brit.                                                                                                                       | Mai 1*, 6**, 7*, 12**, 14*, 20**,<br>21*, 29*.                                                                 | *) via Genève 20.30<br>**) via Genève 12.40                                                                                          | lend. 0.30<br>19.30                                           | 20.—<br>12.—                                 | 21.50<br>12.50                                    | 20.30<br>11.30                                     | Zanzibar = 14 à 15 jours                                                                                                                                             |
| AMERIQUE  | 17. Etats-Unis Amérique Nord<br>ainsi que: Mexique, Amérique<br>Centrale.<br>Via New-York                                                                 | Mai 2***, 5***, 6***, 7***, 12***,<br>13***, 14***, 16***, 19***,<br>20***, 22***, 26***, 29***.<br>Juin 2***. | via Bâle *) 15.10<br>**) 11.45<br>via Gênes ou<br>Bâle ***) 18.40                                                                    | 13.45<br>10.30<br>le lendem.<br>0.30<br>17.30                 | 14.30<br>11.—<br>20.—<br>18.—                | 17.40<br>13.20<br>20.20<br>20.20                  | 18.10<br>13.40<br>20.30<br>20.30                   | New-York = 8 à 9 jours<br>† Dépêches soldes par poste aé-<br>rienne Bâle-Cherbourg via le<br>Hâvre.                                                                  |
|           | 18. Canada                                                                                                                                                | Comme Etats-Unis (voir n° 17)<br>et en outre:<br>Mai 7*, 14*, 21*, 28*.                                        | *) via Bâle 18.40<br>**) » 15.10                                                                                                     | 17.30<br>13.45                                                | 18.—<br>14.30                                | 20.20<br>17.40                                    | 20.30<br>18.10                                     |                                                                                                                                                                      |
|           | 19. Argentine, Bolivie, Brésil *), Chili,<br>Paraguay, Uruguay<br>*) excepté Para, Pernambuco et Bahia                                                    | Mai 1****, 2*, 4****, 7**, 10*,<br>12***, 13, 14**, 16*, 20***, 22*,<br>24*, 28*, 29*, 30*.<br>Juin 2***.      | via Bâle (Chiasso) 11.45<br>*) » 15.10<br>**) » 20.30<br>***) via Chiasso 18.40<br>****) via Genève 12.40<br>*****) via Chiasso 8.40 | 10.30<br>13.45<br>le lendem.<br>0.30<br>17.30<br>19.30<br>7.— | 11.—<br>14.30<br>20.—<br>18.—<br>12.—<br>8.— | 13.20<br>17.40<br>21.50<br>20.20<br>12.30<br>10.— | 13.40<br>18.10<br>20.30<br>20.30<br>11.30<br>10.15 | Buenos-Ayres = 20 jours<br>Rio de Janeiro = 16 jours<br>de Buenos-Aires à La Paz en-<br>viron 3 jours<br>de Buenos-Aires à Santiago et<br>Valparaiso environ 2 jours |
| AUSTRALIE | 20. Australie méridionale, occidentale,<br>Nouvelles Galles du Sud, Queens-<br>land, Tasmanie, Nouvelle Calédo-<br>nie, Nouvelle-Zélande, Victoria        | Mai 2*, 7, 14, 21, 30*.                                                                                        | via Genève 20.30<br>*) via Chiasso 8.40                                                                                              | le lendem.<br>0.30<br>7.—                                     | 20.—<br>8.—                                  | 21.50<br>10.—                                     | 20.30<br>10.30                                     | Fremantle = 22-26 jours<br>Adelaïde = 24-28 »<br>Melbourne = 25-29 »<br>Sydney = 26-30 »<br>Brisbane = 28-32 »                                                       |

Observations: L'heure indiquée comme dernière limite concerne les lettres « ordinaires » seulement, les « lettres recommandées » doivent par contre, en règle générale, être remises au guichet — au minimum — 20 minutes avant les heures prévues ci-dessus.

La désignation du port d'embarquement (via Naples, via Lisbonne, par exemple) est facultative, le bureau de poste acheminant — toujours — par la voie la plus rapide.

Il n'est accepté aucune responsabilité quant à l'horaire ci-dessus.

■ Pour le Canada, les envois de la poste aux lettres renfermant des objets passibles des droits de douane bénéficient du tarif douanier minimum lorsqu'ils sont acheminés directement au Canada par la voie de la Grande-Bretagne. Ces envois doivent porter la mention « via Grande-Bretagne, paquebot canadien ».